

## **Příloha A – Dotazník pro ugandské ženy v českém jazyce**

### **DOTAZNÍK**

Vážené dámy,

jmenuji se Markéta Veselá a jsem studentkou 1. ročníku magisterského studia, oboru Sociální a charitativní práce. Ráda bych vás požádala o vyplnění tohoto dotazníku, který bude použit jako podklad k praktické části mé diplomové práce. Vyplnění je zcela anonymní a dobrovolné.

Pokud budete ochotné odpovědět na tyto otázky, zakroužkujte nebo dopište příslušnou odpověď.

Děkuji za Váš čas a ochotu.

**Váš věk:** \_\_\_\_\_

**Kolik máte dětí?** \_\_\_\_\_

**Kde jste rodila?** a) v nemocnici

b) doma

Jiná odpověď: \_\_\_\_\_

***Vyplňte prosím, pokud jste rodila v nemocnici:***

**Jak hodnotíte zdravotní péči, které se Vám v nemocnici dostalo?**

a) výborná péče

b) dostačující (dobrá) péče

c) nedostačující (špatná) péče

**Jak hodnotíte přístup (ochotu, emoční podporu, odbornost, atp.) lékařů a zdravotních sester k pacientům (k Vám)?**

- a) výborný přístup („Byli na mě hodní.“)
- b) dostačující přístup („Šlo to.“)
- c) nedostačující přístup („Moc mi nepomáhali.“)

***Vyplňte prosím, pokud jste rodila doma:***

**Jak porod probíhal? (Stručně popište, prosím.)**

---

---

---

**Pomáhal Vám při porodu někdo? Kdo?**

---

**Přišla jste někdy o dítě ze zdravotních důvodů? / Potratila jste někdy?**

- a) ano
- b) ne

**Pokud ano, dokážete upřesnit, jaké komplikace k potratu vedly?**

---

---

---

---

**Slyšela jste někdy o dívce jménem Fatima Mirembe, která zde v Ugandě porodila chlapečka a společně s ním uprchla do Německa, kde o svém životě napsala knihu?**

- a) ano
- b) ne

Děkuji za Váš čas!

## **Příloha B - Dotazník pro ugandské ženy v anglickém jazyce**

### **QUESTIONNAIRE**

Dear Ladies,

my name is Markéta Veselá and I'm studying my first year of master degree of „Social and charitable work“ studies at the Charles university in Prague. I would like to ask you to fill in this questionnaire. This questionnaire will be used as a base for the practical part of my diploma thesis. Completion of this form is completely anonymous and voluntary.

If you are willing to answer these questions, please circle the appropriate answer or write the answer on the line under the question.

Thank you for your time and willingness.

---

**Your age:** \_\_\_\_\_

**How many children do you have?** \_\_\_\_\_

**Where have your children been born?**

- a) in a hospital
- b) at home
- c) different answer: \_\_\_\_\_

*Please fill in, if you gave birth in a hospital:*

**How do you evaluate the health care that has been provided in the hospital?**

- a) excellent care
- b) sufficient (good) care
- c) insufficient (poor) care

**How do you evaluate the approach (willingness, support, professionalism, etc.) of the doctors and nurses to the patients (to you)?**

- a) excellent („They were very kind to me.“)
- b) sufficient („It was enough.“)
- c) insufficient („They didn't help me much.“)

*Please fill in in case you delivered at home:*

**How was the childbirth going? (Please describe briefly.)**

---

---

---

**Is there anyone who could help you in childbirth? Who?**

---

**Have you ever lost a child for any health reasons?**

- a) yes
- b) no

**If yes, could you specify the complications leading to the loss of child?**

---

---

---

**Have you ever heard about girl named Fatima Mirembe, who gave birth to a boy here in Uganda and together they fled to Germany, where she wrote a book about her life?**

- a) Yes
- b) No

*Thank you for your time!*